

Zeitschrift: Rapport de gestion / Chemins de fer fédéraux suisses
Herausgeber: Chemins de fer fédéraux suisses
Band: - (1995)

Rubrik: Annexe aux comptes annuels de 1995

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 24.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Annexe aux comptes annuels de 1995

1. Engagements d'institutions de prévoyance (CHF)

	1994	1995
Déficit de la Caisse de pensions et de secours (intérêts capitalisés)	3 851 302 252	4 849 955 438

2. Cautionnements, garanties (CHF)

	1994	1995
Cautionnements devant être déclarés (notamment Umschlags AG Bâle, Etzelwerk AG Einsiedeln, HUPAC SA Chiasso pour NLG 3 000 000)	58 465 000	48 427 500
Garanties en faveur de tiers (EUROFIMA, INTERCONTAINER-INTERFRIGO pour BEF 250 000 000)	150 278 750	182 000 000
Cautionnement de prêts hypothécaires accordés aux collaborateurs	488 052	361 000
Rapports de responsabilité solidaire		pm
Total	209 231 802	230 788 500

3. Engagements de location-vente non portés au bilan (CHF)

Financement de matériel roulant par location-vente

Les transactions suivantes ont été
conclues jusqu'ici:

- en décembre 1992, avec NationsBanc pour 26 locomotives (1993-2008)

- en juin 1993, avec United States Leasing pour 32 locomotives (1993-2009)

- en décembre 1993, avec NationsBanc et State Street Bank pour 17 locomotives (1993-2010)
- en septembre et décembre 1994, avec First Union National Bank pour 35 rames RER (1994-2012)

La part des fonds de tiers de toutes les transactions a été financée par Eurofima.

Chaque année, le compte de résultats d'entreprise sera grevé comme il suit.

Coûts annuels	1994	1995
Annuité de location-vente (Eurofima)	52 049 000	52 049 000
Amortissements indirects	37 500 000	37 500 000
Total	89 549 000	89 549 000

Engagements de location-vente jusqu'à la fin des durées: 1330 MFr

4. Participations des CFF
Etat au 31 décembre 1995

		Part au capital de la société	Capital de la société en 1000 unités monétaires
Usines électriques	Etzelwerk AG, Einsiedeln	100,0 %	CHF 20 000
	Kraftwerk Amsteg AG, Amsteg	90,0 %	CHF 80 000
	Kraftwerk Rapperswil-Auenstein AG, Aarau	55,0 %	CHF 12 000
	Kraftwerk Wassen AG, Lucerne	50,0 %	CHF 16 000
	Kraftwerk Göschenen AG, Göschenen	40,0 %	CHF 60 000
	ENAG Energiefinanzierungs AG, Schwyz	20,0 %	CHF 100 000
	Centrale Thermique de Vouvy SA, Vouvy	18,0 %	CHF 10 000
	AKEB Aktiengesellschaft für Kernenergie-Beteiligungen, Lucerne	13,5 %	CHF 90 000
	Electra-Massa, Naters	10,0 %	CHF 40 000
	Kernkraftwerk Gösgen-Däniken AG, Däniken	5,0 %	CHF 350 000
	Kernkraftwerk Leibstadt AG, Leibstadt	5,0 %	CHF 450 000
Entrepôts	Silo AG Brunnen, Brunnen	53,8 %	CHF 650
	CSC St. Margrethen AG, St. Margrethen	34,0 %	CHF 2 400
	CSC Cargo Service Center Aarau AG, Aarau	40,0 %	CHF 5 000
	Lagerhaus, Umschlag und Zollfreilager AG, Brigue	35,0 %	CHF 1 500
	Umschlags AG, Bâle	33,3 %	CHF 6 000
	LASAG, Lagerhaus und Zollfreilager Schaffhausen AG, Schaffhouse	20,2 %	CHF 2 850
	Silo und Umschlag AG Buchs, Buchs SG	16,7 %	CHF 1 500
	Transitlager AG, Bâle	16,7 %	CHF 1 200
	ROLDAG Romanshorner Lagerhaus und Dienstleistungs AG, Romanshorn	15,8 %	CHF 3 800
	Basler Freilager AG, Bâle	14,5 %	CHF 1 030
	EMIG Engrosmarkt-Immobilien-gesellschaft AG, Zurich	13,1 %	CHF 6 300
	Silo AG, Wil	11,8 %	CHF 2 200
Equipements des gares	Parking Gare de Neuchâtel SA, Neuchâtel	50,0 %	CHF 100
	Parking Simplon-Gare SA, Lausanne	47,3 %	CHF 2 200
	IBO-Immobilien-gesellschaft Bahnhof Ost AG, Bâle	35,0 %	CHF 3 000
	CTG Container Terminal Genève-La Praille SA, Genève	33,3 %	CHF 150
	Grosse Schanze AG, Berne	31,2 %	CHF 3 200
	TERZAG Terminal Zürich AG, Zurich	30,0 %	CHF 200
	Tiefgarage Bahnhofplatz AG, Lucerne	23,1 %	CHF 3 250
	Parking Place de Cornavin SA, Genève	20,0 %	CHF 10 000
	Tebag Terminal Biel AG, Bienne	20,0 %	CHF 100
	Termi SA, Chiasso	20,0 %	CHF 500
	Bahnhof-Luzern-Immobilien AG, Lucerne (droit de vote 10,4%)	11,1 %	CHF 18 000
	Bahnhof-Parkhaus Winterthur AG, Winterthur	10,5 %	CHF 5 430
	Posteggi Stazione Murialto SA, Locarno	5,0 %	CHF 2 000
	HB-Südwest AG, Zurich	0,9 %	CHF 1 025
Entrepôts frigorifiques	Bahnhofkühlhaus AG, Bâle	34,6 %	CHF 1 300
	Société de Gares frigorifiques et Ports francs de Genève SA, Satigny	20,9 %	CHF 1 772
Financements	EUROFIMA, Bâle	5,0 %	CHF 2 100 000
	Schweiz. Gesellschaft für Hotelkredit, Zurich	0,7 %	CHF 27 820

		Part au capital de la société	Capital de la société en 1000 unités monétaires	
Tourisme	Railtour Suisse SA, Berne	2,2%	CHF	1 600
	Caisse suisse de voyages, Berne	1,2%	CHF	410
Maisons de transport et d'expédition	Castelletti SA, Chiasso	49,0%	CHF	600
	CDS Cargo Domizil AG, Berne	74,6%	CHF	5 000
	Ferroviasped AG, Grabs	25,0%	CHF	1 000
	Cisalpine AG, Gümligen	43,0%	CHF	71 000
	DACH-Hotelzug AG, Gümligen	33,3%	CHF	45 600
	Hupac SA, Chiasso	23,3%	CHF	12 000
	CSS Cargo Service Schweiz AG, Lucerne	13,9%	CHF	3 000
	Intercontainer-Interfrigo (ICF), Bruxelles	8,4%	BEF	1 600 650
	Swissmetro AG, Genève	6,1%	CHF	2 438
	ACTS-Abroll-Container-Transport-Service AG, Berne (droit de vote 13,3%)	3,3%	CHF	1 200
	Compagnie suisse de navigation et Neptune SA, Bâle	1,4%	CHF	10 000
	SWISSAIR, SA suisse pour la navigation aérienne, Zurich	1,3%	CHF	807 805
Crossair AG, Bâle	0,3%	CHF	215 000	
Recyclage	Batrec AG, Wimmis	4,7%	CHF	10 684
	SOVAG Sonderabfallverwertungs AG, Jäbberg	2,9%	CHF	3 500
Divers	Casa Nostra AG, Berne	100,0%	CHF	50
	BEAG Basel AG, Bâle	89,0%	CHF	100
	ELCA-Informatique SA, Lausanne	24,0%	CHF	800
	ITV AG, Zurich	20,0%	CHF	700
	Schweiz. Speisewagengesellschaft Holding, Olten	2,0%	CHF	4 000
	Quellwasserversorgung Brunnen AG, Brunnen	1,7%	CHF	300